

การสร้างแบบฝึกเขียนสะกดคำเพื่อพัฒนาทักษะการเขียนภาษาไทย
ของนักศึกษาชาวจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ¹

The Development of Thai spelling skill to improve Thai Spelling exercises
for Chinese Students learning Thai as a foreign language
at Huachiew Chalermprakiet University

ปราโมทย์ ชูเดช (Pramote Chudech)

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาและวัฒนธรรมไทย

คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

Faculty of Liberal Arts, Huachiew Chalermprakiet University

Received: June 11, 2020, Revised: April 30, 2021, Accepted: May 2, 2021

บทคัดย่อ

การวิจัย เรื่อง การสร้างแบบฝึกเขียนสะกดคำเพื่อพัฒนาทักษะการเขียนภาษาไทยของนักศึกษาชาวจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติมีจุดมุ่งหมายเพื่อวัดประสิทธิภาพของแบบฝึกการเขียนสะกดคำเพื่อพัฒนาทักษะการเขียนภาษาไทยและให้นักศึกษาชาวจีนเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนดีขึ้น โดยใช้วิจัยกึ่งการทดลอง ประชากร คือ นักศึกษาจีนที่เริ่มเรียนที่มหาวิทยาลัยหัวเฉียวตั้งแต่ปี 1 แต่ขณะนี้อยู่ชั้นปีที่ 3 - 4 จำนวน 22 คน และสุ่มกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 15 คน ในภาคการศึกษาที่ 1 ปีการศึกษา 2562 เครื่องมือการวิจัยใช้แบบฝึกเขียนสะกดคำที่มีตัวสะกดในมาตราตัวสะกด (แม่ก ก แม่ ก ด แม่ ก น และแม่ ก บ) ผลของการวัดประสิทธิภาพของแบบฝึกเขียนสะกดคำ พบว่า คะแนนทดสอบด้วยแบบฝึก 4 ชุด มีประสิทธิภาพอยู่ระหว่าง 85.46 – 91.46 โดยมีค่าเฉลี่ยรวมคิดเป็นร้อยละ 88.81 แสดงว่า มีประสิทธิภาพตามเป้าหมายที่ตั้งไว้ ด้านผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังการใช้แบบฝึกเขียนสะกดคำ พบว่า ค่าเฉลี่ยคะแนนการทำแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์หลังใช้แบบฝึก คิดเป็นร้อยละ 92.67 แสดงให้เห็นว่าแบบฝึกการเขียนมาตราตัวสะกดที่สร้างขึ้นทำให้กลุ่มตัวอย่างมีพัฒนาการการเขียนสะกดคำมีค่าคะแนนเฉลี่ยเพิ่มขึ้นอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ .01 จึงสรุปได้ว่านักศึกษาชาวจีนมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนดีขึ้น

คำสำคัญ: แบบฝึกเขียนสะกดคำ, ทักษะการเขียนภาษาไทย

¹ งานวิจัยนี้ได้รับทุนสนับสนุนการวิจัยจากมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

Abstract

Research on The Development of Thai spelling skill to improve Thai Spelling exercises for Chinese Students learning Thai as a foreign language at Huachiew Chalermprakiet University aims to measure the effectiveness of spelling practice to develop Thai writing skills and allow Chinese students to learn Thai as a foreign language with better educational achievement. This research was used in quasi-experimental research. The population was Chinese students who started their studies at Huachiew University in Year 1, who are now in the 3rd - 4th year, 22 people, and a random sample of 15 people in the first semester of the 2019 academic year. The research tool used a spelling practice exercise for words with spelling in the spelling section (Mae Kok, Mae Kon, Mae Kon and Mae Kob). The results of measuring the effectiveness of the spelling exercises were found that the scores of the four practice tests were between 85.46 - 91.46, with the overall mean of 88.81% indicating that the exercises were effective according to the set goals. On the educational achievement after using the spelling practice, it was found that the mean score of the achievement test after using the practice exercise. 92.67%, showing that the spelling section writing practice was created to improve the spelling of the sample group with a statistically significant increase in the average score of .01, it can be concluded that Chinese students Have better educational achievement.

Keywords: spelling practice, Thai writing skills

บทนำ

ภาษาเป็นเครื่องมือติดต่อสื่อสารระหว่างกันในสังคม ภาษาจึงมีบทบาทสำคัญต่อการเรียนรู้ของมนุษย์ ปัจจุบันเป็นสังคมโลกาภิวัตน์ ประชาชนในประเทศต่าง ๆ มีโอกาสติดต่อสื่อสารกันสะดวกขึ้น การเรียนรู้ภาษาต่างประเทศจึงมีความจำเป็นมากขึ้น โดยเฉพาะภาษาของประเทศเพื่อนบ้าน เพื่อเป็นเครื่องมือในการติดต่อทางวัฒนธรรม เศรษฐกิจและสังคม ประเทศจีนมีความสัมพันธ์กับประเทศไทยมาเป็นเวลายาวนาน การสร้างความสัมพันธ์นั้นต้องใช้ภาษาเป็นสื่อกลางจึงเป็นสาเหตุให้ชาวจีนสนใจเรียนภาษาไทยมากขึ้น จุดมุ่งหมายในการเรียนการสอนภาษาไทยมุ่งเน้นให้ผู้เรียนมีพัฒนาการของทักษะทางภาษาด้านการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน ซึ่งการเขียนเป็นทักษะที่ต้องเอาใจใส่ฝึกฝนอย่างจริงจังเพื่อให้เกิดความรู้ความชำนาญและไม่ให้เกิดการผิดพลาดในการสื่อความหมาย รู้จักการเรียงร้อยถ้อยคำให้เกิดความแจ่มชัด สละสลวย (ดวงใจ ไทยอุบล, 2554, น.17) ผู้เขียนจำเป็นต้องศึกษาหลักเกณฑ์ต่าง ๆ ให้ดีและนำไปพัฒนาการเขียนของตนให้ประสบความสำเร็จตามวัตถุประสงค์

ผู้วิจัยเป็นครูสอนวิชาภาษาไทยให้แก่ นักศึกษาชาวจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ พบว่า นักศึกษาชาวจีนเขียนคำที่มีตัวสะกด แม่ก ก แม่กน แม่กบ แม่กด ไม่ถูกต้อง เช่น คำว่า กิน เขียนเป็น กิม คำว่า ผัก เขียนเป็น ผัด คำว่า สมุทรปราการ เขียนเป็น สมุดปรากาน นอกจากนี้ คำขวัญ ชูเอี้ยด (2554, น. 2-3) ครูผู้สอนวิชาภาษาไทยระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ในหลักสูตร

ภาคภาษาอังกฤษ ของโรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยรามคำแหง (ฝ่ายประถม) ซึ่งนักเรียนเหล่านี้เรียนวิชาต่าง ๆ เป็นภาษาอังกฤษ 80 เปอร์เซ็นต์ และเรียนวิชาภาษาไทยเพียง 20 เปอร์เซ็นต์ พบว่า นักเรียนไม่สามารถเขียนคำที่มีตัวสะกดไม่ตรงตามมาตราได้อย่างถูกต้อง และสอดคล้องกับ ชนิกา คำพุ่ม (2545, น. 120) ได้ศึกษาการใช้ภาษาไทยของนักศึกษาจีนวิชาเอกภาษาไทยชั้นปีที่ 4 สถาบันชนชาติ ยูนนาน พบว่า ลักษณะของข้อบกพร่องในการเขียน ไม่ว่าจะเป็นการใช้พยัญชนะ สระ และวรรณยุกต์ นักศึกษาจีนไม่สามารถแยกหน่วยเสียงได้อย่างถูกต้อง การออกเสียงผิด ทำให้เขียนผิดไปด้วย เกี่ยวกับปัญหาด้านการเขียนสะกดคำ สมพงษ์ วิทวัสดีพันธ์ (2545, น. 160) ได้สรุปว่า ปัญหาหลักที่พบบ่อยในงานเขียนของผู้เรียนในระดับเบื้องต้นประการแรก คือ การเขียนสะกดคำที่ไม่ถูกต้อง เนื่องจากภาษาไทยมีการเขียนได้หลายอย่างแม้จะออกเสียงแบบเดียวกันและปัญหาเหล่านี้จะปรากฏให้เห็นบ่อย การไม่แม่นยำเรื่องเสียงและการสะกดคำ ดังนั้นการเขียนสะกดคำจึงเป็นรากฐานสำคัญในการเรียนภาษาไทย หากนักศึกษาชาวจีนมีทักษะพื้นฐานการสะกดคำก็จะได้พัฒนาทักษะการเขียนไปด้วย นำไปสู่การฝึกทักษะทางภาษาในการเรียนภาษาไทยรูปแบบอื่น ๆ ที่ซับซ้อนได้

ดังนั้น ครูจะต้องช่วยฝึกฝนทักษะการเขียนสะกดคำ การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ผู้สอนต้องยกตัวอย่างเป็นจำนวนมากจากสถานการณ์ต่าง ๆ ของการใช้ภาษาไทยเพื่อให้ผู้เรียนซึมซับลักษณะการใช้ภาษาไทย และโครงสร้างของภาษาแล้วสรุปเป็นหลัก การจะอธิบายหลักภาษาไทยโดยไม่ยกตัวอย่างเป็นสิ่งที่ไม่ควรทำ ผู้สอนจึงต้องสร้างแบบฝึกให้ผู้เรียนได้ฝึกฝนและปรับความเคยชินทางภาษา (ศรีวิไล พลมณี, 2545, น. 73) แบบฝึกเป็นเครื่องมือในการฝึกฝนทักษะการเขียนสะกดคำให้แก่ผู้เรียน ทำให้ผู้เรียนสามารถเขียนสะกดคำได้ดียิ่งขึ้น (มาสมิลา รักบ้านเกิด, 2528, น.81) แบบฝึกหรือแบบฝึกหัด คือ สื่อการเรียนชนิดหนึ่งที่ใช้ฝึกทักษะให้แก่ผู้เรียนหลังจากเรียนเนื้อหาจบในช่วงหนึ่ง ๆ เพื่อฝึกฝนให้เกิดความรู้ความเข้าใจรวมทั้งความชำนาญในเรื่องนั้น ๆ อย่างกว้างขวางมากขึ้น ดังนั้นแบบฝึกจึงมีความสำคัญในการช่วยสร้างเสริมทักษะให้แก่ผู้เรียนให้เกิดการเรียนรู้เข้าใจได้เร็วขึ้นทำให้การเรียนการสอนของครูประสบความสำเร็จมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น (สุนันทา สุนทรประเสริฐ, 2544, น. 2) วรรณา แซ่ตั้ง (2541, บทคัดย่อ) ศึกษาวิจัยเพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพของแบบฝึกหัดการเขียนสะกดคำ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2540 โรงเรียนวัดทรัพย์สโมสร สำนักงานเขตหนองจอก กรุงเทพมหานคร จำนวน 30 คน เครื่องมือในการวิจัย คือ แบบฝึกหัดการเขียนสะกดคำ 4 บท จากการวิจัยพบว่า แบบฝึกหัดการเขียนสะกดคำมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ มาตรฐาน 80/80 และหลังจากนักเรียนได้เรียนด้วยแบบฝึกการเขียนสะกดคำ มีผลสัมฤทธิ์การเขียนสะกดคำที่สูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 นอกจากนี้ จูติดา คงด้วง (2549, บทคัดย่อ) ได้ศึกษาหาประสิทธิภาพของแบบฝึกทักษะวิชาภาษาไทย เรื่องการเขียนสะกดคำของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2548 โรงเรียนบดินทรเดชา 4 (สิงห์ สิงหเสนี) เขตหนองจอก กรุงเทพมหานคร ผลการวิจัยพบว่า แบบฝึกทักษะวิชาภาษาไทย เรื่องการเขียนสะกดคำ มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้ และนักเรียนที่เรียนโดยใช้แบบฝึกทักษะวิชาภาษาไทย เรื่องการเขียนสะกดคำ มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนก่อนเรียนและหลังเรียนแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

จากการศึกษาข้อมูลแสดงให้เห็นว่า แบบฝึกการเขียนสะกดคำสามารถนำมาใช้ฝึกทักษะในการเขียนสะกดคำของนักเรียนได้เป็นอย่างดี ดังนั้นครูควรสร้างแบบฝึกทักษะการเขียนสะกดคำที่นอกเหนือจากหนังสือเรียน ผู้วิจัยในฐานะครูผู้สอนในรายวิชาภาษาไทยได้เล็งเห็นว่าการสอนเขียนสะกดคำโดยใช้แบบฝึกทักษะการเขียนสะกดคำเป็นวิธีการหนึ่งที่ใช้ในการแก้ปัญหาการเขียนสะกดคำได้เป็นอย่างดี เพื่อพัฒนาผลสัมฤทธิ์ของการเขียนสะกดคำให้สูงขึ้น

โดยการสร้างแบบฝึกการเขียนสะกดคำนี้ยึดหลักการและทฤษฎีประกอบการสร้าง เช่น เรียงลำดับความรู้จากง่ายไปยาก มีรูปภาพประกอบเพื่อสร้างความสนใจของนักศึกษา ใช้รูปแบบที่หลากหลายไม่ยากจนเกินไปทำให้เกิดกำลังใจให้นักศึกษาได้พบกับความสำเร็จ มีคำเฉลยเพื่อให้นักศึกษาทราบผลโดยเร็ว หรือนักศึกษาสามารถตรวจคำตอบได้ด้วยตนเองตามหลักกฎแห่งผล (Law of Effect) และยึดหลักการเรียนรู้โดยการฝึกฝน (Law of Exercise) ของธอร์นไดค์ ที่ว่า การที่ผู้เรียนได้ฝึกหัด หรือกระทำซ้ำ ๆ บ่อย ๆ ย่อมจะก่อให้เกิดการเรียนรู้ที่มั่นคงถาวรขึ้น ด้วยเหตุผลดังกล่าวข้างต้น ผู้วิจัยจึงสนใจจะสร้างแบบฝึกการเขียนสะกดคำสำหรับนักศึกษาชาวจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ เพื่อนำไปใช้ในการเรียนการสอนภาษาไทยพื้นฐานสำหรับนักศึกษาชาวจีนและเป็นแนวทางในการปรับปรุงการสอนภาษาไทยให้กับผู้สอนวิชาภาษาไทยแก่นักศึกษาชาวจีนต่อไป

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อวัดประสิทธิภาพของแบบฝึกการเขียนสะกดคำเพื่อพัฒนาทักษะการเขียนภาษาไทยของนักศึกษาชาวจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ
2. เพื่อให้นักศึกษาชาวจีนเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงขึ้น

สมมุติฐานการวิจัย

1. แบบฝึกการเขียนสะกดคำเพื่อพัฒนาทักษะการเขียนภาษาไทยของนักศึกษาชาวจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80
2. นักศึกษาชาวจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงขึ้นเมื่อเรียนด้วยแบบฝึกการเขียนสะกดคำเพื่อพัฒนาทักษะการเขียนภาษาไทย

วิธีการดำเนินการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยเชิงทดลอง เน้นการวัดประสิทธิภาพของแบบฝึกเขียนสะกดคำเพื่อพัฒนาทักษะการเขียนภาษาไทยของนักศึกษาชาวจีนที่เรียนภาษาไทย มีรายละเอียด ดังนี้

1. ประชากรและกลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัย

ประชากร คือ นักศึกษาชาวจีนที่เริ่มเรียนที่มหาวิทยาลัยหัวเฉียวตั้งแต่ปี 1 (แต่เป็นชั้นปีที่ 3 – 4 ของการศึกษาในระดับปริญญาตรี) จำนวน 22 คน

กลุ่มตัวอย่าง ในการวิจัยครั้งนี้ คัดเลือกจากนักศึกษาชาวจีนที่เริ่มเรียนที่มหาวิทยาลัย หัวเฉียว ตั้งแต่ปี 1 โดยใช้วิธีการสุ่มตัวอย่างเป็นระบบ (Systematic sampling) ดังนี้

- 1) สุ่มจากรายชื่อนักศึกษาชาวจีนที่เริ่มที่เริ่มเรียนที่มหาวิทยาลัยหัวเฉียวตั้งแต่ปี 1 จำนวน 22 คน
- 2) สุ่มจากรายชื่อนักศึกษาชาวจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศอย่างสม่ำเสมอ ร้อยละ 80 ของนักศึกษาทั้งหมดเท่ากับ $17.6 = 18$ คน
- 3) สุ่มโดยการจับฉลากจากรายชื่อนักศึกษาชาวจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ร้อยละ 80 ของจำนวนนักศึกษาในข้อ 2 เท่ากับ $14.4 = 15$ คน

2. เครื่องมือในการวิจัย

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ ได้แก่

1. แบบฝึกหัดการเขียนคำไม่ตรงตามมาตราตัวสะกด แม่กก แม่กด แม่กน แม่กบ จากคำศัพท์ การเขียนภาษาไทยพื้นฐานในชีวิตประจำวัน โดยแยกเป็นกลุ่มดังนี้ แม่กก 22 คำ แม่กด 27 คำ แม่กน 29 คำ แม่กบ 22 คำ รวมทั้งหมด 100 คำ

มาตราตัวสะกด	คำศัพท์
1. ตัวสะกดไม่ตรงตามมาตรา แม่ กก	สุนัข สุขสันต์ เมขลา ตัวเลข อบายมุข โทรเลข ประมุข อัคคี ภาควุมิ อุปสรรค บริจาค มัคคุเทศ พญานาค พรอค เทคโนโลยี วิโยค โรค บริโภค อุปสรรค ภาควุมิ เมฆ
2. ตัวสะกดไม่ตรงมาตรา แม่ กด	สำเร็จ ธุรกิจ เกสซ์ ประโยชน์ ก๊าซ กฎหมาย ตำรวจ ปราบฏ รัฐบาล ประเสริฐ พญาครุฑ เมตตา บัณฑิต วัฒนธรรม รถม้า อุบาสก บริษัท ประสาท โกรธ อาวุธ ประเทศ อากาศ กระดาษ ขอโทษ ยา พิษ ศาสนา ไอรส
3. ตัวสะกดไม่ตรงตามมาตรา แม่ กน	เจริญ บำเพ็ญ เทวัญ ขวัญ ชำนาญ อาสัณ คร่ำครวญ บริเวณ ปริมาณ ผิวพรรณ โบราณ ขอบคุณ อาหาร ทำเวร ทหาร ธนาการ บริวาร เกสร อาจารย์ ศีล นุ่มนวล เถาวัลย์ ฉันทพล รวงวัล อนุบาล พยาบาล ทมิฬ ปลาวาฬ พระกาฬ
4. ตัวสะกดไม่ตรงตามมาตรา แม่ กบ	รูป รูป โทรศัพท์ สรุบ คำสาป สัปดาห์ อุปกรณ์ แอปเปิ้ล ทวีป ทัพพี นพมาศ อาชีพ สารภาพ สรรพวิชา ภาพ มหรสพ กราฟ ลิฟต์ ยีราฟ มีลาภ โลก ปรากรภ

2. แบบฝึก 4 แบบฝึกในแต่ละมาตราตัวสะกด ซึ่งแต่ละแบบฝึก มี 5 ตอน ได้แก่

2.1 การเขียนคำ ในแต่ละมาตราตัวสะกด แม่กก แม่กด แม่กน แม่กบ มาตราละ 10 คำ จำนวน 40 คำ โดยมีคำในมาตราอื่นเป็นตัวเลือกให้นักศึกษาเลือกตอบตามความเข้าใจในการเขียนคำในแต่ละมาตรา

ตัวอย่าง

ตำรวจ	เกสซ์	อาการ	กฎหมาย
อาวุธ	อากาศ	เรือนแพ	แก่เฒ่า

ขอโทษ

2.2 การเติมคำ ในแต่ละมาตราตัวสะกด แม่กก แม่กด แม่กน แม่กบ มาตราละ 10 คำ จำนวน 40 คำ นักศึกษาเติมเลือกเติมคำที่สะกดถูกต้องตามบริบทของข้อความ

ตัวอย่าง

- 1) คนที่มีความเพียรพยายามย่อมประสบความสำเร็จในชีวิต (สำเร็จ, สำเร็จ)
- 2)ทำหน้าที่บริหารประเทศ (รัฐบาล, รัฐบาล)

2.3 การเติมพยัญชนะ ในแต่ละมาตราตัวสะกด แม่กก แม่กด แม่กน แม่กบ (พยัญชนะที่หายไป) มาตราละ 10 คำ จำนวน 40 คำ นักศึกษาเลือกตัวสะกดมาเติมได้อย่างถูกต้อง

ตัวอย่าง

- 1) ประเสริ.....
- 2) อุโบส.....

2.4 การหาคำมาแต่งประโยคในแต่ละมาตราตัวสะกด แม่กก แม่กด แม่กน แม่กบ มาตราละ 10 คำ จำนวน 40 คำ และนำมาแต่งประโยค จำนวน 40 ประโยค

ตัวอย่าง

- 1) คำว่า ตำรวจ ตำรวจจับโจรผู้ร้าย
- 2).....

2.5 เลือกเติมคำที่มีตัวสะกดในแต่ละมาตราตัวสะกด แม่กก แม่กด แม่กน แม่กบ มาตราละ 10 คำ จำนวน 40 คำ ให้ความหมายตรงกับรูปภาพที่กำหนด

ตัวอย่าง

- 1) _____ ทำหน้าที่ดูแลความสงบในบ้านเมือง
- 2) รูปสัญลักษณ์ของแผ่นดินไทยคือ _____



ผู้วิจัยได้ออกแบบการสร้างแบบฝึกเขียนสะกดคำ 4 แบบฝึก แต่ละแบบฝึกมี 5 ตอน ตอนละ 10 คะแนน ทั้งหมด 50 คะแนน ใงานแต่ละแบบฝึกหัดเรียงลำดับ ดังนี้ การเขียนคำศัพท์ เติมคำที่มีตัวสะกดให้ได้ใจความถูกต้อง เติมตัวสะกด การฝึกแต่งประโยค และเขียนคำที่มีความหมายตรงกับรูปภาพ นำแบบฝึกหัดที่สร้างขึ้นให้ผู้ทรงคุณวุฒิ 3 ท่าน ตรวจสอบและนำไปแก้ไขปรับปรุงตามประสิทธิภาพของแบบฝึกหัดโดยตั้งเกณฑ์มาตรฐาน 80/80

3. การทดลอง

ดำเนินการทดลองหาประสิทธิภาพแบบฝึก ผู้วิจัยได้ดำเนินการทดลองกับกลุ่มตัวอย่างนักศึกษาชาวจีน จำนวน 15 คน ใช้เวลาทดลอง 4 สัปดาห์ สัปดาห์ละ 1 วัน

ตารางที่ 1 ระยะเวลาในการทดลอง

สัปดาห์ที่	วันที่	เรื่องดำเนินการทดลอง	เวลา
1	1	ปฐมนิเทศและทำแบบทดสอบก่อนฝึก	40 นาที
	2	สอนมาตราตัวสะกดแม่ กก	180 นาที
		ทำแบบฝึกชุดที่ 1 มาตราตัวสะกด แม่กก	
		(แบบฝึกที่ 1 - 5)	
2	1	สอนมาตราตัวสะกดแม่ กด	180 นาที
		ทำแบบฝึกชุดที่ 2 มาตราตัวสะกด แม่กด	
		(แบบฝึกที่ 1 - 5)	

ลำดับที่	วันที่	เรื่องที่ดำเนินการทดลอง	เวลา
3	1	สอนมาตราตัวสะกดแม่ กน	180 นาที
		ทำแบบฝึกชุดที่ 3 มาตราตัวสะกด แม่ กน	
		(แบบฝึกที่ 1 - 5)	
4	1	สอนมาตราตัวสะกดแม่ กบ	180 นาที
		ทำแบบฝึกชุดที่ 4 มาตราตัวสะกด แม่ กบ	
		(แบบฝึกที่ 1 - 5)	
	2	ทำแบบทดสอบหลังฝึก	40 นาที

ผลการวิจัย

1. การวัดประสิทธิภาพของแบบฝึกการเขียนสะกดคำเพื่อพัฒนาทักษะการเขียนภาษาไทยของนักศึกษาชาวจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ พบว่า แบบฝึกทั้ง 4 ชุดมีมาตรฐานดังตารางต่อไปนี้

ตารางที่ 2 ประสิทธิภาพของแบบฝึก 4 ชุด

รายการ	แบบฝึกหัด			
	ชุดที่ 1	ชุดที่ 2	ชุดที่ 3	ชุดที่ 4
ค่าเฉลี่ยของคะแนนทดสอบแบบฝึก	45.70	44.93	44.26	42.73
ร้อยละ (E1)	91.40	89.86	88.52	85.46
ค่าเฉลี่ยร้อยละ	88.81			

จากตารางที่ 2 การวัดประสิทธิภาพของแบบฝึกเขียนสะกดคำ พบว่า คะแนนทดสอบด้วยแบบฝึก 4 ชุด มีประสิทธิภาพอยู่ระหว่าง 85.46 – 91.46 ผ่านเกณฑ์ที่ตั้งไว้

แบบฝึกหัดที่ 1	มาตราแม่ กก	มีประสิทธิภาพ	ร้อยละ 91.40
แบบฝึกหัดที่ 2	มาตราแม่ กด	มีประสิทธิภาพ	ร้อยละ 89.86
แบบฝึกหัดที่ 3	มาตราแม่ กน	มีประสิทธิภาพ	ร้อยละ 88.52
แบบฝึกหัดที่ 4	มาตราแม่ กบ	มีประสิทธิภาพ	ร้อยละ 85.46

สรุปผลการวิจัยตามวัตถุประสงค์ข้อ 1 แบบฝึกหัดชุดนี้มีค่าเฉลี่ยคิดเป็นร้อยละ 88.81 ผ่านเกณฑ์มาตรฐานตัวแรก แสดงว่า มีประสิทธิภาพตามเป้าหมายที่ตั้งไว้

2. ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักศึกษาชาวจีนเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ หลังจากเรียนด้วยแบบฝึกทั้ง 4 แบบฝึก มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนดังตารางต่อไปนี้

ผู้วิจัยได้ผลการทดลองหาผลสัมฤทธิ์ของผู้เรียนที่ได้รับการฝึกด้วยแบบฝึก สรุปได้ดังนี้

1. สัญลักษณ์ที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล

N	แทน	จำนวนผู้เรียนซึ่งเป็นกลุ่มตัวอย่าง
$\sum x$	แทน	คะแนนรวมของผู้เรียนจากการทำแบบทดสอบท้ายแบบฝึก
$\sum F$	แทน	คะแนนรวมของผู้เรียนจากการทำแบบทดสอบหลังใช้แบบฝึก
E1	แทน	ประสิทธิภาพของกระบวนการที่จัดไว้ในแบบฝึกคิดเป็นร้อยละจากการทำแบบทดสอบท้ายแบบฝึกแต่ละชุด
E2	แทน	ประสิทธิภาพของผลลัพธ์จากการทำแบบทดสอบหลังใช้แบบฝึก
A	แทน	คะแนนเต็มของแบบทดสอบท้ายแบบฝึก
B	แทน	คะแนนเต็มของแบบทดสอบท้ายแบบฝึก

การหาค่า E2 ผลสัมฤทธิ์จากคะแนนทำแบบทดสอบหลังใช้แบบฝึกดังนี้

แทนค่าในสูตรของเสาวณีย์ สิกขาบัณฑิต (2528, น. 294-295)

$$E_2 = \frac{\sum F}{\frac{N}{A}} \times 100$$

$$\frac{556}{\frac{15}{40}} \times 100 = 92.67$$

ค่าเฉลี่ยคะแนนการทำแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์หลังใช้แบบฝึก คิดเป็นร้อยละ 92.67 สูงกว่าเกณฑ์มาตรฐานตัวหลังที่กำหนดไว้ ($E_2 = 80$)

ตารางที่ 3 ค่าคะแนนเฉลี่ยก่อนและหลังการใช้แบบทดสอบ

การใช้แบบฝึก	ค่าเฉลี่ย	ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน	ร้อยละ
คะแนนก่อนเรียน	31.13	8.651	77.83
คะแนนหลังเรียน	37.73	3.105	92.67

จากตารางที่ 3 คะแนนเฉลี่ยก่อนและหลังการใช้แบบทดสอบ กลุ่มตัวอย่างมีคะแนนเฉลี่ยก่อนใช้แบบทดสอบเท่ากับ 31.13 และมีค่าเฉลี่ยคะแนนหลังใช้แบบทดสอบเท่ากับ 37.37 ซึ่งนำมาคิดเป็นร้อยละ ก่อนการใช้แบบทดสอบเท่ากับร้อยละ 77.83 และหลังการใช้แบบฝึกเท่ากับ 92.67

คะแนนทดสอบหลังการใช้แบบฝึกสูงกว่าก่อนการใช้แบบฝึกอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.01 ทั้งนี้เนื่องจากแบบฝึกการเขียนสะกดคำที่สร้างขึ้นมีความหลากหลายทั้งการเติมพยัญชนะ เติมคำ เขียนคำจากรูป และการแต่งประโยค การที่กลุ่มตัวอย่างได้ฝึกทำแบบฝึกหัดที่หลากหลายทำให้เกิดประสิทธิภาพการเรียนรู้สามารถเขียนตัวสะกดได้ถูกต้องยิ่งขึ้น

อภิปรายผลและข้อเสนอแนะ

จากการศึกษาวิจัยการสร้างแบบฝึกเขียนสะกดคำเพื่อพัฒนาทักษะการเขียนภาษาไทย ของนักศึกษาชาวจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ สรุปผลการวิจัยได้ ดังนี้

1. ประสิทธิภาพการทดลองใช้แบบฝึก กับกลุ่มตัวอย่าง พบว่า แบบฝึกมีประสิทธิภาพ (E1) ดังนี้

แบบฝึก 1 มาตราตัวสะกด แม่ กก มีประสิทธิภาพ 91.40

แบบฝึก 2 มาตราตัวสะกด แม่ กด มีประสิทธิภาพ 89.86

แบบฝึก 3 มาตราตัวสะกด แม่ กน มีประสิทธิภาพ 88.52

แบบฝึก 4 มาตราตัวสะกด แม่ กบ มีประสิทธิภาพ 85.46

เฉลี่ย 88.81 (E1) และ (E2) เท่ากับ 92.67 สูงกว่ามาตรฐานที่กำหนดไว้ คือ 80/80

2. ผลการทดลองของกลุ่มตัวอย่างที่ได้รับการฝึกแบบฝึกหัดด้วยแบบฝึกที่สร้างขึ้นมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ 0.01

อภิปรายผล

การสร้าง แบบฝึกหัดการเขียนสะกดคำเพื่อพัฒนาทักษะภาษาไทยของนักศึกษาชาวจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ สอดคล้องกับสมมุติฐาน และสอดคล้องกับผลงานวิจัยที่ได้ศึกษาวิจัยแล้ว ดังนี้

1. แบบฝึกหัดการเขียนสะกดคำเพื่อพัฒนาทักษะภาษาไทยของนักศึกษาชาวจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ มีประสิทธิภาพของแบบฝึก E1 = 88.81 และมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน 92.67 ซึ่งสอดคล้องเป็นไปตามสมมุติฐานของที่ 1 ที่ตั้งไว้ว่า แบบฝึกการเขียนสะกดคำเพื่อพัฒนาทักษะการเขียนภาษาไทยของนักศึกษาชาวจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80 ที่ผลของประสิทธิภาพแบบฝึกเป็นเช่นนี้ เนื่องจาก แบบฝึกการเขียนสะกดคำแต่ละมาตราตัวสะกดมีความหลากหลายในแต่ละตอนทำให้ผู้เรียนสนุกกับการเรียนรู้ และได้ฝึกบ่อย ๆ ด้วยวิธีการที่แตกต่างกันไปในแต่ละแบบฝึกหัด

2. ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนซึ่งแสดงให้เห็นความสามารถในการเขียนสะกดคำของนักศึกษาชาวจีนหลังการใช้แบบฝึกสูงกว่าก่อนการใช้แบบฝึกอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.01 ซึ่งสอดคล้องเป็นไปตามสมมุติฐานของที่ 2 ที่ตั้งไว้ว่า นักศึกษาชาวจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงขึ้นเมื่อเรียนด้วยแบบฝึกการเขียนสะกดคำเพื่อพัฒนาทักษะการเขียนภาษาไทย แสดงให้เห็นว่า แบบฝึกที่สร้างขึ้นมีประสิทธิภาพสามารถทำให้ทักษะการเขียนสะกดคำใน มาตราแม่ กก กด กน กบ ของผู้เรียนถูกต้องยิ่งขึ้น สอดคล้องกับงานวิจัยการสร้างแบบฝึกหัดของผู้สร้างแบบฝึกคนอื่น ๆ เช่น คำขวัญ ชูเอียด (2544) แบบสร้างแบบฝึกเขียนสะกด มาตรา กก กด กบ ของนักศึกษาชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 หลักสูตรภาษาอังกฤษ ทดลองกับนักเรียน 20 คน ทดสอบหลังการใช้แบบฝึกสูงกว่าคะแนนเฉลี่ยก่อนการใช้แบบฝึกอย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ 0.01 บุญรัตน์ มีสมบุรณ์ (2529) ได้สร้างแบบฝึกภาษาไทย เรื่อง ตัวสะกดมาตราแม่ กน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 จำนวน 50 คน พบว่า หลังการใช้แบบฝึกมีคะแนนสูงกว่าก่อนการใช้แบบฝึกอย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ 0.01 และสอดคล้องกับเย็น หลัว (2556, น. 30) ศึกษาการสร้างแบบฝึกการเขียนสะกดคำเพื่อพัฒนาทักษะการเขียนภาษาไทยของนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ หลักสูตรปริญญาตรี 4 ปี คณะ

มนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ซึ่งกำลังศึกษาอยู่ชั้นปีที่ 2 และปีที่ 3 ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2555 จำนวน 10 คน พบว่านักศึกษาจีนมีทักษะการเขียนเพิ่มขึ้นหลังจากใช้แบบฝึกหัดการเขียนสะกดคำ ซึ่งทั้งหมดสอดคล้องกับ แนวคิดกฎการเรียนรู้ของธอร์นไคด์ เกี่ยวกับกฎแห่งการฝึกหัด ซึ่งกล่าวว่า สิ่งใดก็ตามที่มีการฝึกหัดหรือกระทำบ่อย ๆ ย่อมทำให้ผู้ฝึกมีความคล่องแคล่วและสามารถทำได้ดีในทางตรงข้าม สิ่งใดก็ตามที่ไม่ได้รับการฝึกหัดหรือทอดทิ้งไป นานย่อมทำได้ไม่ดี การสร้างแบบฝึกจึงควรเรียงจากง่ายไปยากเพื่อดึงดูดความสนใจของผู้เรียนซึ่งจะทำให้เกิดผลสำเร็จในการฝึกและทำให้ผู้เรียนสนใจเรียนและฝึกต่อไป (สุจริต เพียรชอบ, 2523, น. 52)

3. การวิจัยการสร้างแบบฝึกการเขียนสะกดคำเพื่อพัฒนาทักษะการเขียนภาษาไทย ของนักศึกษาชาวจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ มีความแตกต่างจากงานวิจัย ของ คำขวัญ ชูเอียด ที่สร้างแบบฝึกทักษะการเขียนสะกดคำตัวสะกด มาตรา กก กต กบ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 หลักสูตรภาษาอังกฤษ ด้วยกลุ่มตัวอย่างการวิจัยที่ต่างกันเป็นนักเรียนไทย และนักศึกษาชาวจีน วิธีการสร้างแบบฝึกและรูปแบบแตกต่างกัน จำนวนแบบฝึกแต่ละมาตราแตกต่างกันของคำขวัญ ชูเอียด แบบฝึกเขียนมีตัวสะกด 3

มาตรา แบบฝึกที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น มี 4 มาตรา ครบมาตราที่มีพยางค์ตัวสะกดที่เขียนไม่ตรงมาตราตัวสะกด ผลการวิจัยคะแนนแบบฝึกที่คำขวัญ ชูเอียด สร้างขึ้น มาตรากก 84.2 มาตรากด 86.9 มาตรากบ 90.3 แต่แบบฝึกของผู้วิจัยมาตรากก 91.4 มาตรากด 89.86 มาตรากน 88.52 มาตรากบ 85.460 จากประสบการณ์การการสอนของผู้วิจัยที่สอนนักศึกษาชาวจีนมาหลายปีพบว่านักศึกษาชาวจีนออกเสียงคำที่มีตัวสะกดในมาตรา กน ไม่ชัดหรือไม่ได้เลย เช่น กิน ออกเสียงเป็น กิง หรือกิม ทำให้เวลาเขียน นักศึกษาเขียนผิดเพราะเขียนตามการออกเสียงผู้วิจัยจึงสร้างแบบฝึกการเขียนสะกดคำมาตรากน แต่แบบฝึกของผู้วิจัย และคำขวัญ ชูเอียดหลังฝึกและทำแบบทดสอบมีค่านัยสำคัญทางสถิติที่ 0.01 เหมือนกัน

ข้อเสนอแนะทั่วไป

1. ผู้เรียนสามารถใช้แบบฝึกตัวสะกดมาตราแม่ กก กต กน กบ ในการฝึกตัวเอง เพื่อพัฒนาการเขียนมาตราตัวสะกดที่เขียนไม่ตรงตามมาตราได้ถูกต้องยิ่งขึ้น
2. แบบฝึกตัวสะกดในมาตราแม่ กก กต กน กบ นี้ อาจนำไปใช้ในโรงเรียนนานาชาติ หรือสถาบันที่ใช้ภาษาไทยเป็นภาษาที่สอง

ข้อเสนอแนะสำหรับการวิจัย

ควรมีการวิจัยการสร้างแบบฝึกทักษะการเขียนสะกดคำแบบอื่นที่หลากหลาย โดยใช้เทคโนโลยีเข้ามาช่วยในการสร้างแบบฝึกที่หลากหลายให้น่าสนใจยิ่งขึ้น

เอกสารอ้างอิง

- คำขวัญ ชูเอียด. (2554). แบบฝึกทักษะการเขียนตัวสะกดมาตรา กก กต กบ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 หลักสูตรภาษาอังกฤษ. (ปริญญาณิพนธ์ การศึกษามหาบัณฑิต). กรุงเทพมหานคร: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ชนิกา คำพุฒ. (2545). การศึกษาการใช้ภาษาไทยของนักศึกษาจีนวิชาเอกภาษาไทย ชั้นปีที่ 4 สถาบันชนชาติยูนนาน สาธารณรัฐประชาชนจีน. (วิทยานิพนธ์ การศึกษามหาบัณฑิต). เชียงใหม่: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.

- ดวงใจ ไทยอุบล. (2554). *ทักษะการเขียนภาษาไทย*. กรุงเทพมหานคร: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- บุญรัตน์ มีสมบุญ. (2529). *เรื่องตัวละครตามตรรกแบบฝึกภาษาไทยสำหรับชั้นประถมศึกษาปีที่ 4*. (ปริญญาณิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต). มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ, กรุงเทพมหานคร.
- ประภาพรณ เสี่ยงวงศ์. (2550). *การพัฒนานวัตกรรมการเรียนรู้ด้วยการวิจัยในชั้นเรียน*. กรุงเทพมหานคร: อี.เค.บุคส์.
- มาสิมิล รักบ้านเกิด. (2528). *การทดลองสอนโดยใช้แบบฝึกการเขียนสะกดคำยากในวิชาภาษาไทยกับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3*. (ปริญญาณิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต). มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ, กรุงเทพมหานคร.
- เยียน หลัว. (2556). *การสร้างแบบฝึกการเขียนสะกดคำเพื่อพัฒนาทักษะการเขียนภาษาไทยของนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ*. (ปริญญาณิพนธ์ศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต). บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่, เชียงใหม่.
- ศรีวิไล พลมณี. (2545). *พื้นฐานการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ*. เชียงใหม่: มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- สุจรีต เพียรชอบ. (2523). *หลักสูตรและแนวโน้มการพัฒนาหลักสูตร*. กรุงเทพมหานคร: ภาควิชามัธยมศึกษา คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- สมพงศ์ วิทย์ศักดิ์พันธ์. (2545). *การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ*. เชียงใหม่: มิ่งเมือง.
- สุนันทา สุนทรประเสริฐ. (2545). *การผลิตนวัตกรรมการเรียนการสอน การสร้างแบบฝึกเอกสารชุดปฏิรูปการเรียนรู้ของครูตาม พ.ร.บ.การศึกษาแห่งชาติ*. กรุงเทพมหานคร: กระทรวงศึกษาธิการ.
- เสาวนีย์ สิกขาบัณฑิต. (2528). *เทคโนโลยีทางการศึกษา*. กรุงเทพมหานคร: สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้าพระนครเหนือ.